



2111-Centre St. N. Calgary

訂座電話:

403-277-9933 403-874-6226

晚飯小菜、和菜套餐、消夜打冷

以下每款需連同一款正價小菜同時享用

每款特價

\$8.88



腰果蝦仁



薑葱爆豬頸肉



避風塘茄子



鹵水豬頭肉



煎封龍利



五味鴨



九江鹽焗雞

晚飯超特惠大酬賓

本期特價推薦

奶油龍蝦  
(麵底)

\$29.95

合時靚燉湯

花旗參燉竹絲雞  
藥膳燉竹絲雞  
藥膳燉老雞  
白糊椒燉豬肚滿\$50食品  
(稅前計)

送 白灼蝦壹碟

滿\$80或以上食品  
(稅前計)送 煎封龍脷壹條  
(特價餐及套餐除外)

尊食惠顧

另備多款  
精心配搭  
和菜及套餐

所有特價抵限堂食

沒有時間，沒有時限，  
全心全意，融入融化。可能人吃多了，喝多了  
，心情也放輕鬆了，在餐廳  
內，沙灘上，酒吧裡，泳池  
畔，不少人都高談闊論，此  
起彼落。有人問：「度假酒店區  
內會發生恐怖襲擊麼？」「常聽說，墨西哥經濟  
低迷，治安差，不少酒店員  
工經常偷房客裡的東西，這  
裡安全嗎？」「我們位處太平洋地震  
區域，看著大浪退又來，會  
否發生地震引發海嘯？」「度假酒店內很多中年  
旅客都是胖胖的，甚至超重  
的，仍然盡情享用任吃任喝  
全包套餐，萬一發生急症，  
墨西哥醫療設施可靠嗎？」細聽留心下，發現歡欣  
滿臉的人，原來在言談間，  
流露了他們對天災人禍，恐  
怖襲擊，心存憂慮和無助。内心深處，人有著恐懼  
無限。他們都在擔心和害怕那  
些無法避免和操控的事情，  
有天發生，該如何是好？有些，真的避免不了，  
有些，或許可以預防？或許  
可計劃？或許可處理？那就  
做點心裡準備及相應安排，  
希望可以盡量減少損害。避免不了的，空擔憂，  
空惆悵，也改變不了什麼。

請活在美麗的當下。

## 度 假

寒冬，飛去墨西哥西岸  
度假勝地數天。雖然從溫哥華起飛的航  
班是早上八時，不到六時，  
國際離境禁區內的免稅店已  
經滿是購物的旅客，精神奕  
奕的選購洋酒，煙草，雪茄  
，太陽眼鏡等。五小時的飛行，乘客們  
的心情超愉悦，談談笑笑，  
吃吃喝喝，沒有因一大清早  
爬起床而疲憊。當飛機抵達墨西哥時候  
，航空公司的服務員們帶領  
全機乘客一起鼓掌，一起唱  
歌，讓這個旅程開開心心地  
展開。踏入度假酒店的一刻，  
頓覺輕鬆寫意。久違了的烈日，藍天，  
鳥語，花香，海浪，沙灘。可能因為是冬天，這裡  
的空氣清爽可人。

太陽下，沒有熱氣逼人。

日出前，日落後，海風  
帶來陣陣涼意。最愛沿著沙灘一直走一  
直走，經過其他的度假酒店  
及海景豪宅，不知走了多久  
，累了，停下來，躺在黃金  
幼沙上，或是跳進無邊無際  
的海洋裡。

# 歡樂旅遊

CALGARY TOURS

新址:814 Centre St. N Calgary  
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北,黃金商場內/舊珍之味旁)

Since  
1994

旅遊專線: 403-276.7816

[www.calgarytours.ca](http://www.calgarytours.ca)

掃一掃關注歡樂旅遊微信—獲得更新資訊



## 特別季節推薦

### 春假特價巴士團

(包括全程交通)

#### 溫哥華賞櫻5日

\$359起(四人房)

出發時間: 2018年4月13、20日

#### 美國迪士尼、拉斯維加斯、 三藩市精選10日

USD\$790起(四人房)

出發日期: 2018年3月23日

行程經典景點: 迪斯尼、環球影城、拉斯維加斯、羚羊彩穴、鹽湖城、三藩市

歡迎前往本公司官網訂位/付款\*更方便/安全

## 洛磯山系列遊

冰雪奇緣一日遊 \$79+5%稅

(氣泡湖、露易絲湖一日遊)

出發日期: 2018年1月14日至3月25日 (每周日出發)

2月18日出發, 買一送一優惠

班芙一日遊 \$79+5%稅

路易斯湖一日遊 \$79+5%稅

冬季洛磯山2-4日遊(四人房) \$239起 +5%稅

### 夏季洛磯山2-6日遊

(四人房) \$260起+5%稅

出發日期: 4月中-10月中

\*\*更多精采行程, 請來電或上網查詢 \*\*

## 極光遊系列

冬季洛磯山黃刀極光7天體驗 \$1089起(四人房)+機票+稅

黃刀夢幻極光3-4天體驗 \$448起(三人四人房)+機票+稅

## 特價機票

暑假東航中國多個城市

來回機票

\$659起

### 巴哈馬8天7夜晚遊輪

2018年3月11日紐約出發

\$995起(包稅), 另加機票

### 亞拉斯加7晚遊輪

2018年5月6日溫哥華出發

\$1188起(全包), 另加機票

### 夏威夷5天

\$588起(雙人房), 另加機票

### 8天台灣尊享美食豪華純玩團

USD\$649(另加機票)

出發日期: 2018年3月22日

- 台北、台中、日月潭、嘉義、阿里山、台南、彰化、苗栗、桃園
- 全程入住4/5星豪華酒店
- 保證入住一晚台北圓山大飯店
- 安排享用地道風味餐: 鼎泰豐、甕缸雞、台南擔仔麵等
- 包101大樓登頂門票
- 包台灣唯一台南關仔嶺泥漿溫泉

## 聖彼得堡 - 隱士廬博物館 (三)

• 志永

來冬宮不看此物，要導遊退款，什麼寶物？踏入 204 閣樓廳 The Pavilion Hall，驚訝的不是 28 盞水晶吊燈，淺色大理石與黃金組合，而是在左邊永遠一大群人，圍着用玻璃罩着黃金造「孔雀鐘 Peacock Clock」觀賞拍照，證明是「堅料」。1781 年嘉芙蓮大帝情夫買來送給她孔雀鐘，是英國 James Cox 設計製造，孔雀站在樹上，左邊貓頭鷹關在籠裏，籠內蘑菇環繞，小松鼠吃堅果，右邊公雞站在樹梢上，樹下花草散佈。鐘旁邊有孔雀鐘報時的錄映供遊客欣賞，孔雀會開屏，雞會啼，貓頭鷹會眨眼，所有動物的頭都會轉動。精緻豪華工藝品，人見人愛，不愧為鎮寶之一。孔雀鐘背後大窗面向著涅瓦河，另一邊窗外是小隱士廬二樓中央小花園，簡單清雅，返璞歸真。閣樓廳中央半圓形穹頂起座間，兩旁牆上雲石的長型「眼淚噴泉」，水從一級級的小碗往下流，是計時器。太座喜歡它線條優美古典浪漫，如果知它另一功用，肯定

氣炸，偷偷告訴你，官員貴族在這廳玩樂時，懶去廁所，就在這噴泉小便，再由僕人清理。閣樓廳以馬賽克 Mosaic 為主題，用各色精細石磚塊拼出嘉芙蓮大帝人像畫，幾張小圓桌面四季圖案人物，最誇張的是 1851 年複製古羅馬浴池繁複馬賽克式圖案地板。

206 議會階梯間 The Council Staircase 是小隱士廬連接大隱士廬二樓樓梯的大廳，只有一座氣勢宏偉巨大高身綠色孔雀石花瓶 Malachite Vase，仔細看都看不出是鑲嵌技術拼接而成，花紋流暢，誤以為是原塊玉石。

進入大隱士廬的 207 第一接待廳 The First Reception Room，接待貴賓住宿，現擺放義大利作品，又稱 13 至 15 世紀義大利美術室 Room of Italian Art，用聖經的故事人物為主題，東正教鍍金風格，代表作「寶座上的聖母與子 Madonna and Child Enthroned」，和聖母與聖子和兩天使 Madonna with Child and Two Angels。

匆匆走過幾個展覽廳，隨手拍了幾幅油畫，來到 214 達文西室 The Leonardo da Vinci Room，同樣用來接待貴賓，現展出達文西的作品為主，達文西又譯作達芬奇，是畫家、雕刻家、科學家，多才多藝，令人佩服。一堆人圍着鎮館之寶，前後兩個木框中兩幅達芬奇畫的畫。前面這幅是聖母聖嬰與花 The Madonna with a flower，又稱柏諾瓦的聖母 The Benois Madonna，導遊說是達文西 1478 年 26 歲時作品，畫中微笑中聖母竟是女童，頭髮編成辮子，身穿紅裙外加藍袍，別了一隻胸針，拿花的手扶着毛髮稀疏聖嬰，另一便手逗聖嬰玩小白花。這畫大受批評，聖母不應是小女孩。1490 年他 38 歲再畫「哺乳聖母 The Litta Madonna」，長大後的聖母把辮子



孔雀鐘

盤在頭上，同樣身穿紅裙外加藍袍，慈愛哺育聖嬰。據說觀眾站在畫前任何方向，聖嬰的眼睛都望着你。聖嬰濃密捲曲頭髮，生得真快。記得在「羅浮宮」人群阻隔遠距離看「蒙娜麗莎的微笑」複製品，今近距離看「聖母」幾秒鐘拍張照，能欣賞名家真迹心滿意足，輪到下位。抬頭和天花板宇宙天神畫相比，我同樣快活。博物館還有什麼珍藏？請看下回「隱士廬博物館 (四)」。



聖母聖嬰與花

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」



# Sakana 點止關門裝修咁簡單 投資百萬創加拿大日本餐先河 打造全國首間子彈火車壽司吧



網絡圖片，僅供參考



卡城華埠 Sakana 壽司及鐵板燒日本餐廳，已開業大約廿載，約十年前更在西北區開設分店，兩間都其門如市，不分日夜皆客似雲來。雖然近年卡城新開日本餐食肆真係數之不盡，但對其兩間嘅生意都有乜大影響。不過Thomas哥一向都喜歡搞搞新意思，不斷推出新概念希望可以不停吸引不同客源。正因為要求突破，他最近一年走訪多次日本，再加上華埠老店正需要翻新裝修，最終決定引進在日本非常流行嘅子彈火車壽司吧。Thomas哥花了近一年嘅時間策劃及安排，設計及訂購所有子彈火車壽司吧嘅硬件、軟件並在日本特別訂購所有傢私及餐具等一切物品，務必令卡城食客有一個全新嘅感受。呢間將會喺三月底或四月初開業嘅子彈火車壽司吧，唔止係卡城首間仲係全加拿大嘅第一間。

據Thomas哥稱所有機械組件、配件、傢私及餐具等已從日本在運送途中，大約在二月底日本便特派工程師到來安裝及指導操作流程，屆時卡城飲食業將有一番新景象。從Thomas口中所述，華埠Sakana現時已進行內部裝修，祇要從日本運到嘅裝備一到就可即時開工安裝，到時店內將會有五條微型子彈火車路軌在店內穿梭，食客祇要安坐在其座位中，所有餐單就在眼前電腦屏幕中一覽無遺，輕觸屏幕點選喜好食物後，廚房便會即時做妥再以電腦控制之子彈火車送到面前，不差分毫絕無錯漏，從他簡短嘅描繪已經急不及待要上網查究資料與各讀者分享，當然到時一定要實地再報導。

講番近年不斷新開嘅日本餐，好多更加上連串嘅任食攻勢，日本餐加埋甚麼中、西、泰、韓等不同味道及風格嘅菜式共冶一爐任點任食，至於水準就不敢致評喇。因為我個人認為，到食肆進食係一種享受，過往我哋食日本餐係高消費嘅玩意，係去食其海產鮮味，去感受及欣賞壽司師傅嘅刀工及擺設嘅創意藝術，並唔係要擺滿檯，大口大口狼吞虎嚥去“搏命”，最好食到D食肆要賠本咁就滿載而歸喇。近年在卡城新開業嘅任食壽司店，我提不起太大興趣去嘗試，祇因為有朋友提議我才先後共去過三間，食物方面整體來說還可以，但我對部份任食食肆在處理食物的方法不大認同。我曾經在午餐時份到過一間任食日本壽司店，當時並不太忙碌，但見到午間嘅壽司師傅已經為晚間做好準備，將一盤盤三文魚切好，但又未見即時蓋好及冷藏，就在壽司吧後面等待“發落”。試

問我又點會再“冒險”再幫襯呢？最令我反感的一次經歷就係去到其中一間任食壽司店午膳後，因為停車場在店後，亦係食肆廚房嘅後門，當我去擺車時所見的情景認真令我驚悚。當我行經廚房後門嘅時候，可能剛剛完了餐期，廚房師傅偷閒小休亦無可厚非，祇見三位身穿“七彩醬搽”制服廚師，有踏有企各執香煙一枝正在吞雲吐霧，能夠遵從衛生條例在室外吸煙並無不當，可惜的是他們仍然戴著處理食物的膠手套，真不知道他們穿戴手套的真正目的為何？還是老闆每日每人限量配給？難怪現時部份任食壽司店生意大不如前，有數間甚至要關門大吉。消費者嘅眼睛係雪亮嘅，如果祇做好門面功夫，唔能夠前後兼顾，又未能給予員工正確嘅培訓，咁就肯定會變成日本郵船“遲早完”。

講番近日新開嘅餐館，位於中央街北夾13大道嘅船長首選海鮮，賣點係卡城現時獨一無二

，有新鮮感，吸引不少任何年紀任何族裔人士去嘗試，反應極佳，啟業兩周，客人日日駱驛不絕，周末開門前更大排長龍，因不設訂位服務，據聞最長輪候時間要近兩小時。正如我時常提及，祇要有新意，出品優服務好，未必祇靠平價作招徠。卡城消費得起嘅食客大有人在，各位飲食業前輩請繼續努力。



龍友園地

歡迎龍友提供自選相片（題材不限），讓廣大讀者分享及評選。每兩個月會選出一張最受歡迎的相片，優勝者可獲得超市金額\$50購物券一張，而選出獲勝相片之讀者可參加抽獎，幸運兒可獲超市金額\$50購物券一張。

**相片提供方法：**請將參賽相片連同個人資料、相片標題電郵至：[info@trendweekly.com](mailto:info@trendweekly.com)  
並註明：**Photo Contest**。

# 精選圖片大比拼

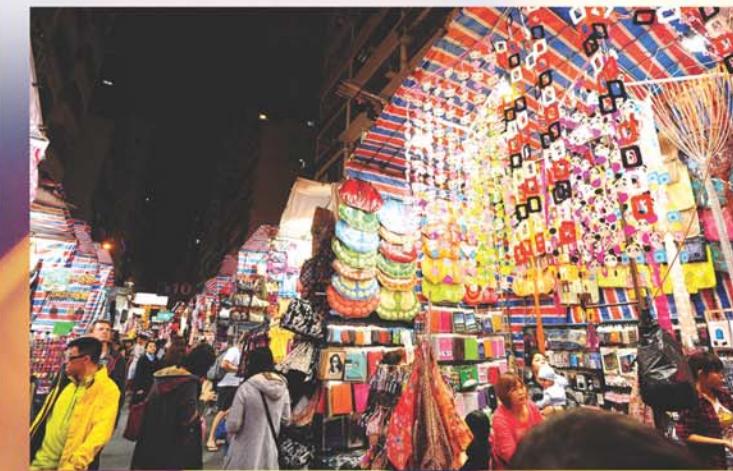
pc0125-01 賞心悅目



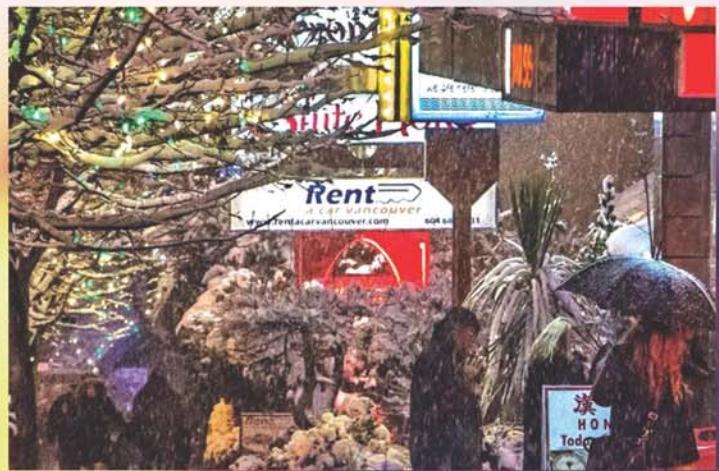
pc0125-02 悠然自得



pc0125-03 琳琅滿目



pc0125-04 熙熙攘攘



# 全球最美十大樹屋民宿①

小時候，你也一定幻想過，住在一个高高的樹屋裡，可以和鳥兒對話，也可以將自己心愛的玩具、好吃的零食都藏在這裡。現在這樣的場景已經不是遙不可及的童年夢想了，看看這些最美的樹屋，能不能重新燃起你的好奇心和體驗欲呢？



## 美國●三連樹屋

位於美國亞特蘭大的這間樹屋可能是民宿界人氣最高的了吧！高到什麼地步呢？雖然售價高達每晚326歐元(約合加幣505元)，但是你可能也需要排隊一年才能等到一個住宿機會。

十幾年前，彼得巴浩斯建造了這座樹屋。它懸空建於7棵大樹之間，由3個獨立房間組成，彼此以繩橋相連，橋上還裝飾著閃閃的串燈。這一切都讓你感覺到像是進入了一個童話世界。

三座樹屋分別被命名為Mind、Body、Spirit。踏上樹屋你首先會進入Mind，這裡相當於是一個公共空間，提供充足的座位；Body是臥室，可以做一個關於星空的，祕密的夢；Spirit位置最高，是一個超讚的觀景平臺，可以欣賞無限美妙的景色。

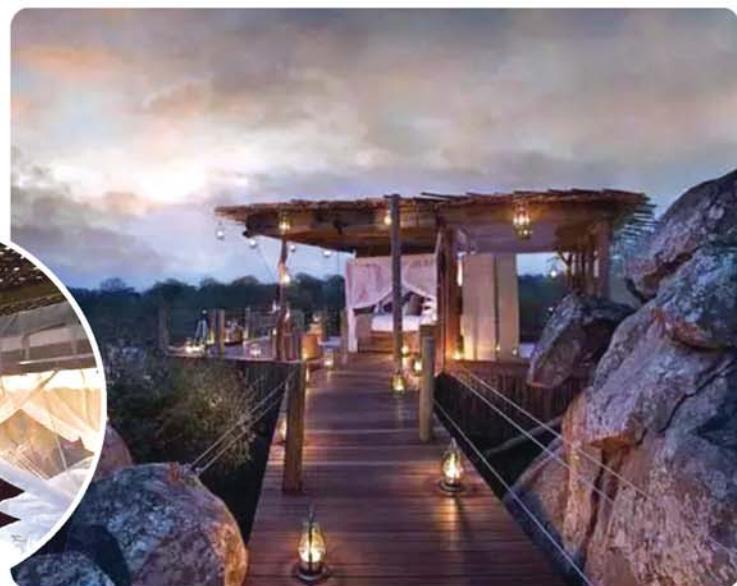
## 南非●獅子灘

位於南非薩比河沿岸的獅子灘可以說是史上最酷的露天樹屋了，畢竟不是哪裡都可以和獅子獵豹們同眠的哦！

樹屋原本是攝影師的工作臺，之後漸漸有了床、浴盆、熱水瓶等生活設施，直到如今成了衆多人的夢想旅居地。它由樹幹支撐在高處，裡面放著一張帷幔飄飄的大床，還有沙發和餐桌。

清晨或傍晚，你可以一邊觀賞絕美的日出日落，一邊看大象從距離約60米的地方穿越平原；黃昏時，坐在露天平臺上喝一杯香檳；到了晚上還能通過樹屋的屋頂看佈滿星星的夜空。

每個露天的樹屋設有豪華的天蓬床、蚊帳、一個用餐區和一間浴室。一旦客人到來，他們會被護送到本身的樹屋在那邊等候晚餐。享受在平台上不雅看野活潑物，和這裡令人讚嘆的日落和星空。小屋供給熱水浴缸，露天混堂和桑拿浴室，洗澡時可以俯瞰風光如畫的薩比河。





### 意大利● Suite Blue

Suite Blue樹屋旅館位於風景秀麗的意大利卡斯特羅洛。樹屋建在一棵古老的橡樹上，離地一米八，裡面配備了雙人臥室與浴室，既有舒適的床，也有足夠的娛樂休閒空間。

值得一提的是，樹屋周圍就是一片薰衣草田。當山上的薰衣草全部開放的時候，樹屋與自然融為一體，住在裡面發發呆，都是一件特別美好幸福的事。

### 德國●哈雷樹屋

該項目名為「哈雷樹屋」，由德國baumraum建築事務所完成，設計師在該處住宅車庫頂處開了一個洞口，從洞口架設一個不鏽鋼制樓梯沿著結實的橡樹蜿蜒盤旋而上，併到達樹屋的木質甲板。樹屋頂部造型為弧型，外部鋪有鋅板。透過樹屋上的多個窗戶可以俯覽周圍景色。

哈雷樹屋的頂部呈現弧型，外部鋪有鋅板。不鏽鋼樓梯沿著結實的橡樹盤旋而上，即可到達樹屋的木質甲板。

樹屋內部有一個雙人床和一個臨窗座椅，雙人床佔據了主要位置，周圍美景從5扇玻璃窗映入眼簾。樹屋外的木質甲板平臺上，擺放有桌子和幾把椅子，在此聚會聊天也是非常愜意的享受。



### 日本●Kusukusu

提到樹屋，不得不說小林崇。這位年近60的建築師，在世界各地建造了超過120座樹屋。這座Kusukusu就是出自他手，現在是日本最大的一座樹屋，對他而言，樹屋就是一個提供人們寧靜空間的地方，讓人們可以接近自然，舒適地接近大自然。



與NAP建築設計事務所的設計師中村弘至（Hiroshi Nakamura）聯手設計了這座位於日本熱海的度假區最大的樹屋建築—Kusukusu。這個樹屋坐落於300年樹齡的古樟木間，不僅像一般的建築有著完整的設施，甚至還有步道、吊橋等。

在打造樹屋的過程，為了不損害樹木本身，小林崇先生的團隊使用了3D掃描，並以此製作出一個能安穩支撐住樹屋、卻完全不接觸樹木本身的絕妙架構。





**Laurence Cheung**

張一新 百萬經紀會員  
**(403)870-9488**

email: lcheung@cirrealty.ca  
www.bestbuycalgaryhomes.com



(403)294-1500

**Wince Chau-Mah**

總裁銷售大獎 馬周偉仙  
**(403)630-2280**

email: Wincecm@gmail.com  
LEADING REAL ESTATE  
COMPANIES OF THE WORLD



## 市中心 1335-12 Ave SW \$209,000

無敵位置，交通方便大一房柏文，609呎，全新裝修，雲石不銹鋼高級木紋地板，室內單位，先到先得！送6個月管理費！

## 西北 Panorama

獨立兩層，約1700呎，三睡房加上層大廳，光猛開揚，近商場及巴士站。

**\$449,900**

## 市中心 Marquis 柏文

**新上市**

市中心 Westend 兩房全廁豪華柏文，河景市景一覽無遺，近輕鐵站。

**\$449,900**

## 市中心 Waterfront 柏文

一睡房柏文，壓木地板，連暖氣地下車位及儲物間。

**\$359,900**

## 西南 West Spring

**OPEN HOUSE: 本周六 2-4pm**

**105 - Westland Cr. SW**

獨立兩層大宅，近3150呎，四睡房及上層大廳，土庫數年前全新裝潢，用料上乘時尚，特大雙車房，近學校及商場。

**\$1,150,000**

## 市中心靚街鋪近唐人街 3 Ave SW \$388,800

現址律師樓辦公室，1200呎，有廁廁，可做任何行業，包括小食店、咖啡店、服務業、零售業、醫生、律師、會計師等，水電暖氣全包，呎價平通全城街鋪。

## 市中心河景高檔柏文 Outlook Waterfront

一房加有門書房，現作睡房用，罕有室內儲物室，內圍河景高級單位，送地下暖氣車位。

**\$409,900**

## 代客招租三房

## 代客招租南部湖區

## Panorama Walkout

Beddington三房，主人套房，門前大量停車位，全屋靚木地板，包水電暖氣，\$1350，先到先得，新移民優先。

新靚一房加書房，雲石不銹鋼廚房，主人套房，室內洗衣，暖氣車位，705呎，\$1275，水電暖全包。

即將上市，超靚公園景，土庫全部完成，直出後園，2340呎，超級搶購價，歡迎查詢。

# 節約能源

前一陣子，各大型家品連鎖店及超市，都有一元一個的節能燈泡售賣，很多人以為是超市例行減價貨，卻不知道原來是亞省政府節約能源計劃的一部份，計劃名為Energy Efficiency Alberta，旨利用科技節能產品提供現金回扣，從而鼓勵省民集體節約能源！如果你還是在舊式獨立屋的話，不妨來個大裝修，無論新換項目或將來的能源費用都必會省下一大筆金錢！

首先談談隔熱：取暖系統佔用家居能源63%，所以如果浪費的話，簡直是燒銀紙；如果發覺牆身冰冷，而每個房間溫度不一，又或夏天室內炎熱，都是隔熱方面出問題，比如樓頂保溫層材料不足或老化致不合規格，又或未完成的土庫沒有理會保溫棉問題，記著如果你致力改善的話，有機會申報此節能計劃的現金回扣，最高可達\$3500！

其次可查找漏氣可能：因為門窗柔性封氣膠條不夠緊密或任何地方包括土庫有縫隙的話，冬天會流失暖氣，夏天又將熱氣帶入，要知道50年舊屋每小時會有十次空氣轉換，但新屋標準不可超過2.5次，而且會有空氣交換器，能夠從廢氣回收一半的熱能。一般舊屋窗戶都是雙層玻璃，如

果你要換新窗，緊記選用三層玻璃窗，除了保溫隔熱外，防噪音效果非常明顯，重點還是有回扣高達\$1500！

接下來可談談暖氣爐：一般暖爐幾十年都不會壞，就算大裝修你也未必會理會；但是二十年前的暖爐只有77%效率，但最新的就有97%高效率讓你省20%的能源費用，如果你現在用超過二十年的暖爐，換掉它除笨也有精！

智能溫度儀計是最新科技產品，可用手機wifi控制，而且會學習你的使用習慣，比方外出時或在被窩中都懂自動調節，但花費太高，說到底這個有需要時動手調一下也不太累，反而不及乾衣機這個必省項目來得震憾：亞省天氣乾燥，從洗衣機拿出衣服在土庫暖爐左近掛一下，早上起床就乾得可以，就算夏天沒開暖氣，都只是多晾一天就有效果，嚴重花費能源的乾衣機可以不用，不過必需買了放在洗衣機旁，因為賣屋時不能沒有它！

另外，新的雪櫃比舊的雪櫃大大增加節能效果，表面看不出來，70年代的雪櫃每年吞掉1750 kWh，現今會製冰的雪櫃也只是每年用



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE  
CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com

餐飲、娛樂、消費新動向

逢星期四

免費派發

[www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)

→ 免費網上分類廣告

→ 免費買賣專欄

→ 閒情一周全部內容逢周四上載

地產閒情

LCHEUNG@CIRREALTY.CA

張老師

500kWh而已！不過，最不為人知可能還是爐頭了，因為除了豪宅用最少六頭之外，普通四頭表面上沒有大小之分，但電磁爐（Induction Stove）其實只用普通爐頭一半電能，卻讓煮沸時間快上一倍多，我是極力推薦，其實也不是新產品，根本二十幾年前已在香港被廣泛使用了；你用了電磁爐之後，微波爐可以打入冷宮，因為時間差距太大！

還有主角之一熱水缸：它佔家居能源費20%，舊式熱水缸一般是60%效率，高效率熱水缸達到90%，但最新無缸熱水爐是98%，效果令人滿意，\$944回扣不是重點，節省37%的電費才是主角！一般華人不用的洗碗機，主流社會卻視之為主角，因為用它省很多工夫，但最後不烘乾但拿出來晾在廚房，家居節能就跨一大步！

最後一提，很多電器用品如電視電腦打印機叉電器等，其實在未使用情況下也是耗電狀態，關閉電源才能真的節能，你能做得到嗎？



手提 403-862-7111  
公司 403-685-5700  
傳真 403-685-8113  
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW  
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor  
你最值得信任的按揭顧問

**Stella Tsang AMP**  
**曾秀恆**

Mortgage Associate



有優點和缺點。人金子也沒有十足之赤。人來就沒有十全十美的人，一點缺點錯誤。世界上本《寄興》里講，「黃金無足色，白璧有微瑕。求人不求備，妾願老君家。」比喻不能要求一個人沒有十全十美的。世上本

翻譯：宋代戴復古感悟：《寄興》里講，「黃金無足色，白璧有微瑕。求人不求備，妾願老君家。」比喻不能要求一個人沒有十全十美的。世上本

**人無十全  
瓜無滾圓**



**友邦地產物業管理公司**  
YMK Real Estate & Management Inc.

李俊億 ROYCE LI (國/粵/英語) 403-891-3999

專業服務，顧客至上

## 今期特別推介

西南Signal Hill豪宅，獨立平房，主層1800呎，三睡房加書房，土庫裝修完成，總實用面積超過3200呎，一手業主，保養一流。

請來電查詢

**\$928,000**

Beddington獨立屋，複式四層，共四睡房，交通及購物方便

**SOLD**

**\$368,000**

Kensington，商用物業，兩層，12車位。

**\$2,480,000**

新東方天地商舖，可自用或投資。

**\$219,000**

西北 Royal Oak，獨立兩層，2257呎，樓上四房，前進三車房。

**C/S**

**\$585,000**

東北Coventry Hills，獨立兩層，1332呎，樓上三房，主人套房，共兩個半浴廁，開揚光猛，W/O土庫，遠眺市景，近學校、商場及公共交通。

**\$399,800**

西北Panorama Hills城市屋，兩層式，1241呎，樓上兩房加書房，主人套房，共兩個半浴廁，九呎高樓底，高級廚具，暖氣雙車房，購物及交通方便。

**\$325,000**

西北Arbour Lake湖區，獨立兩層，2203呎，樓上三房，二衛，樓下單層書房，土庫完成，另有兩多車位，共2800多呎實用面積。

**\$598,800**

**Deerfoot  
INN & CASINO**

## 誠聘賭場華語客戶發展部門代表

Casino Player Development position

客戶發展部代表的基本工作和責任：

提供意見促進賭場的發展，以及協助顧客和員工建立良好的關係。根據指導實施促銷特別活動和其他活動，負責招募新客戶以及維持現有顧客。必須對百家樂賭博遊戲規則有完整的了解，上班時間根據工作的需要而合理調動。

工作經驗：

必須有客戶服務經驗和團隊精神，能夠以輕鬆態度與人交談、能夠講流利的英文廣東話和國語。並在社區中有良好的地位。

有意者請電郵至：[scharland@dfic.ca](mailto:scharland@dfic.ca)

Deerfoot Inn & Casino is seeking an Asian speaking person for our player development team.

Player Development Representative coordinates services between players and the Casino, facilitates and implements promotions, special events and other events as directed. Is responsible for recruiting new players and maintaining existing players. Must be able to attend other casino facilities and have a good standing in the community.

### EDUCATION/EXPERIENCE:

Previous customer service experience. Works well in a team. Able to talk to people with ease. Speaks English, Cantonese and Mandarin fluently.

Please apply to [scharland@dfic.ca](mailto:scharland@dfic.ca)



Ming Wang

汪明

手提: (403) 874-5688

精通國、粵、英語

Email: mingwang@shaw.ca



Bill Loo

羅標

手提 (403) 560-5882

英語、廣東話

Marianne Chan

陳安莉

英語、廣東話

手提: (403) 815-2882

chan.ma@hotmail.com



## 西北 Ranchland

獨立覆式四層，1100多呎，樓上三房，主人套房，主層新裝修客飯廳，壁爐。樓下一房一廳加廚廁，分門出入。最低層一房一廳及廚廁。後進式雙車房，門前巴士站可直達輕鐵站、學校及商場。

**投資極品 \$425,000**

## 東北 Vista Height

獨立兩層，1600多呎，樓上三大睡房，主人套房，全屋新裝修，前進雙車房，離市中心五分鐘車程，四通八達。**\$459,000**

## 房屋出租

中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。

## Panorama Hills 柏文

兩房兩浴廁，850呎，高層單位，九年新，管理費便宜，已吉。

**\$205,000**

## Lynnwood 城市屋

兩層，1040呎，三房，1.5浴廁，土庫裝修完成，地點優靜管理費便宜，已吉，歡迎還價。

**\$274,900**

東北工業區，花店用品批發，東主經營廿一年，準備退休。租賃或購買均可。

17 Ave SE，快餐店，1100呎，現經營早餐、炸雞、Pizza。東主無暇運作，最近裝修\$160,000，現開價**\$99,000**。

東北區近 32 Ave 夾 19 Street 工業廠房，廣闊停車場，單位 4096 呎 (32'x128')，可作多種生意用途，前後大量停車位，後面有大卸貨區。開價**\$899,000**，機會難逢。

## 西北 Brentwood

University City 兩睡房柏文，五樓單位，640呎，兩房兩全廁連暖氣車位，可步行至輕鐵站，無敵景。

**\$365,000**

## 東北 Falconridge 孜屋一對齊賣

孜屋一對，保養好，一邊五房平房，兩個半浴廁，壓木地板，**\$258,000**。另一邊共四房 Bi-level，兩全廁，壓木地板，**\$250,000**。購物及交通方便。

## 西北 Beddington

**90 Bermuda Close N.W.**

獨立複式四層，四睡房，兩個半浴廁，前進雙車房，地大面對公園，可步行至學校。**SOLD** \$429,090

良好的情況下謀求更好的發展，於是就多了各種快餐式教育，各種為盈利不擇手段的商業模式。所以說學習知識的前提也是先學習“人性”。

關於人性，中國古代聖賢提出了不同的看法。孔子認為：人之初，性本善。認為人的本性是善良的；而荀子卻說：人之性惡，其善者偽也。認為人性本惡，需要通過後天的行善，來改變人性。無論是性善論，還是性惡論，其目的是引導人修善，向善。

隨著社會的發展，功利的色彩似乎要遮住了人性，所以我認為一個人的理想是不應該與人性割離開來的，人生若能體現出“人性”，便無憾了。那麼所謂的人性具體指的是什麼呢？為國家盡忠，為長者盡孝，為兄弟盡義，為朋友盡信，為陌生人盡愛心等。

這是我對大學四年的規劃，這是我正在做的事。記得上次學生會干部換屆選舉時，一位學姐講述了自己去貴州支教的經歷，讓人不禁感動落淚。作為一個學生，至少她知道學以致用，去幫助他人，在別人做暑期工賺外快的時候，她在山區為學生默默奉獻（資金是很大缺口，路費都是自己掏的腰包）一個人在不損害自己利益的情況下幫助別人可能很容易，但願意付出金錢，精力去幫助別人是最難能可貴的了，可能也是因為這一次演講，讓我覺得人生的意義不在於學位證書，而在於播種知識：不在於高官厚祿，而在於默默奉獻。

在大學也好，步入社會也罷。總需要滿腹才華向自己的努力問安，需要一個健康的體魄向親人問安；需要一顆愛心向社會問安，需要一顆赤誠之心向祖國問安。或許我的人生平淡無為，但我會本著人性，向世界問安！

◆此文摘錄網絡



當自己融入社會的時候，才能明白自己是多麼卑微，多麼渺小。社會上的人，社會上的事，各色各味，但卻都有自己存在的意義，平凡中也能容住偉大，與其為了一個崗位勾心鬥角，爾虞我詐，為什麼不能安安靜靜選擇做一個好人呢？以微塵的態度向世界問安。

有人說我對生活沒有理想，對未來沒有希望，而我卻是安然一笑，不願再言語。感謝上帝多次讓我與死神擦肩而過，讓我對生活的挫折不再大驚小怪，對親朋好友的關懷不再熟視無睹。對夢想的追求不在淺嘗輒止。有些事情有舍未必有得，有些事情卻甘願取舍，有時候主宰一個人靈魂的不一定是利益，而是情感；影響一個人命運的不一定是理想，而是人性。

我一直覺得理想這個東西人人都有，但卻大部分人又都沒有。魯迅為救國人於水深火熱中，先遠渡重洋去日本學醫，後又棄醫從文，喚醒國民的愚昧與無知。我從未覺得學醫，從文，救國是他的理想，我更覺得是出於他的“人性”。正因為他有著對故土的留戀，對人民的同情，他才會做出棄醫從文的選擇吧！與其說救國醫民是他的理想，倒不如說是來自人性的呼喚更妥帖。

初入大學，當明白何謂大學？古意是聚集在特定地點傳播和吸收高深領域知識的一群人的團體，今意是提供教學和研究條件和授權頒發學位的高等教育機關。這也就有人會這樣認為：大學生就應當遵守大學生的本分，為有一技之長，學之，用之。於古於今，此話似乎都合乎其意，但是這卻不是我的大學。

現在社會太過浮躁，無論是老師，學生，還是工農階級，資產階級，似乎更加熱衷於在自身

彼時年少，不知前路何謂艱苦，於是對未來充滿熱情，希望，而時間如白駒過隙，轉眼間已經步入了大學，也漸漸的適應了這樣的生活。但是以前的夢想啊漸漸的偏離了我的軌道，感慨歲月如刀，削平了我們的棱角。在茫茫人海中不卑不亢，小心翼翼的前行，再也不敢大聲說出自己的夢想，為什麼呢？怕自己說出來卻又做不到，怕打自己的臉讓別人嘲笑。



**Shaw** BlueSky TV 912 台  
登記熱線 1-877-799-4990

**SHAW** 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

**Bell** 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

**TELUS** 2805 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323



## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Jan 25	星期五 FRIDAY Jan 26	星期六 SATURDAY Jan 27	星期日 SUNDAY Jan 28	星期一 MONDAY Jan 29	星期二 TUESDAY Jan 30	星期三 WEDNESDAY Jan 31
0:20 極速傳說 2:30 新聞重播 3:45 回魂夜 5:15 借錢專家 7:00 失戀33天 8:55 極速傳說 11:00 何所冬暖 何所夏涼 12:00 金科長 13:10 緣人 15:10 回魂夜 16:45 新少林寺 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 金科長 21:30 中伏 22:35 5條大路通陰間	1:05 不速之客 3:05 新聞重播 4:20 午夜冤靈 6:40 新家法 8:35 5條大路通陰間 11:00 何所冬暖 何所夏涼 12:00 金科長 13:10 新少林寺 15:25 午夜冤靈 17:25 戀夏戀夏戀戀下 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 金科長 21:30 煉狗術師 22:35 神奇俠侶	0:40 知法犯法 2:45 新聞重播 4:00 不速之客 5:40 人民英雄 7:10 戀夏戀夏戀戀下 9:00 知法犯法 11:00 有大有細 12:00 身.醫.管 2 13:00 神奇俠侶 15:10 人民英雄 17:00 機動部隊-伙伴 19:00 週一詳談 19:30 香港有線新聞 20:00 不速之客 22:00 Kano	1:30 香港有線新聞 2:05 鐘王 3:45 生命最後一個月的 花嫁 6:00 機動部隊-伙伴 7:10 Kano 7:35 中伏 11:00 為大有細 12:00 煉狗術師 12:55 鐘王 14:35 生命最後一個月的 花嫁 17:00 功夫之王 19:30 香港有線新聞 20:00 瘋狂的蠢賊 22:00 功夫之王	0:15 香港有線新聞 0:50 真心英雄 3:00 玻璃之城 5:15 666魔鬼復活 7:10 功夫之王 9:15 瘋狂的蠢賊 11:00 何所冬暖 何所夏涼 12:00 金科長 13:10 真心英雄 15:00 玻璃之城 17:15 追蹤眼前人 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 金科長 21:30 週一詳談 22:10 鐘解	0:55 朱麗葉與梁山伯 2:50 新聞重播 3:00 玻璃之城 4:05 刑<殺之法> 5:30 我有我瘋狂 7:00 追蹤眼前人 8:55 功夫之王 11:00 何所冬暖 何所夏涼 12:00 金科長 13:10 鐘解 15:40 朱麗葉與梁山伯 17:25 死亡遊戲 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 金科長 21:30 使乜驚 大兩GEN 22:10 游龍戲鳳	0:20 世上另一個我 2:35 新聞重播 3:50 三個受傷的警察 5:30 陰差陽錯 7:25 死亡遊戲 8:55 游龍戲鳳 11:00 何所冬暖 何所夏涼 12:00 金科長 13:10 功夫之王 15:00 世上另一個我 17:10 我家有一隻河東獅 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:20 金科長 21:30 身.醫.管 2 22:30 大上海



**GRAND**  
REALTY & MANAGEMENT LTD.  
盛世地產

**James Tull**  
**杜振邦**



Cell: 403-863-2888  
e-mail: jamestull888@gmail.com

## Edgemont \$349,000

Hillsboro in Edgemont，罕有城市屋，一層過，1300呎，兩房兩全廁，包兩個前進雙車房，管理費\$234，位於幽靜內街，名校網區，已吉，即可入住。

## Edgemont \$495,000

79年建假四層獨立屋，前進雙車房，全屋共四睡房，三全廁，實用面積2200呎，新屋頂，兩個新暖爐，已吉，即可入住。 **walkout**

## Banff Trail \$675,000

投資者之黃金機會，西北近大學Banff Trail區特大平房獨立屋，1400呎，三睡房，土庫分門出入，有兩個一睡房單位包括獨立廳，廚房及廁所，現收租\$600及\$650，後園有雙車房及RV車位，現租\$250，主層已吉，可自住或出租，近學校、巴士站及C-Train。勿失良機。

## 唐人街 汇景花園 \$210,000

罕有高層五樓，全河景，兩房，兩全廁，800呎柏文，主人房套廁，保養一流，售價不包車位。  
**管理費 每月\$732 獨家代理 河景**

# 食樂有文化

## Bear Den

**占士邦**  
**James Tull**  
[jamestull@hotmail.com](mailto:jamestull@hotmail.com)

Bear Den 家餐廳終於宣佈一月二十九日關門大吉，占士邦所說“終於”，意思是能夠捱到今時今日，已經一點也不容易，Bear Den 是一間非常有特色的餐廳，可惜是錯誤的時間，出現在錯誤的地方。



間餐廳，除了十幾畝地去陪襯之外，還有一座五層樓高的觀景塔，爬到塔頂已經腳軟。當然也有在Lake Bonavista以湖邊做招來的The lake house，最後還有借Fish Creek公園效應的Bow Valley Ranch Restaurant，除了一般西餐外，逢星期六日下午供應英式下午茶。

這些特色餐廳，靠山吃山，靠水吃水，靠湖吃湖，靠公園吃公園，好像Bear Den什麼也不靠就祇好靠建築物本身，還記得第一次來這一間餐廳，驚為天人，掛滿動物標本的獨特裝修，壁爐，宴會廳，酒吧，舞台，舞池，還有每週末的Live Band。賣的就是那一份氣勢。

可惜都已成過去，趁關門之前再來光顧一次，感覺有點像去靈堂送別友人，東主公開信解釋關門的原因是被提升了的最低工資所拖累，這絕對是廢話，最低工資可能是其中一個理由，但絕對不是唯一的理由，餐廳關門的真正的理由 沒有客人，沒有客人的理由就是之前所說，錯誤的時間、出現在錯誤的地點。錯誤的時間是碰上卡城如此不濟的經濟，錯誤的地點是卡城這些小城市，很難養得起這些太有特色的餐廳，今天把占士邦心目中的特色餐廳重溫一次，不知讀者們去過幾多間，又不知誰是下一間步Bear Den的後塵。



這種特色的餐廳在卡城不算多，Bear Den之外，占士邦喜歡去的，還有埠邊Priddis的Azuridge Estate Hotel，這間佔地十多畝的酒店，客房卻祇有十多間，唯一的一